

## **El Financiero**

*11 de julio del 2015.*

**Por: Joaquín R. del Paso.**

### **Columna Clase Ejecutiva: Lenguaje, percepción y estética.**

Imagine el lector dos formas simples, abstractas. Una la describiremos con forma de estrella, pero de puntas irregulares y ángulos asimétricos. La otra recordará vagamente una estrella, pero tendrá todos sus contornos redondeados, sin puntas ni bordes. La primera, la más angular y filosa es de color naranja. La segunda, redondeada y sin ángulos, es violeta. Ahora le voy a suministrar dos nombres que en si, no significan nada: booba y kiki. La idea es que usted asocie forma y palabra. Entonces ¿la forma estrellada, angulosa y naranja se podría llamar booba o kiki?

¿Y qué pasa con la violeta, redondeada y sin ángulos? El experimento es de larga data, y fue diseñado por el sicólogo Wolfgang Kohler, uno de los participantes principales en la llamada Escuela de la Gestalt. Gestalt no tiene una traducción única al español, pero puede tener equivalentes en palabras como forma, figura o estructura. ¿Por qué se puede predecir en un 95-98% de los casos la respuesta? Porque según los sicólogos de la Gestalt nuestra percepción en la construcción de la información está relacionada con la imaginación.

Su frase “El todo es diferente a la suma de las partes” se convirtió prácticamente en el lema de la teoría Gestalt. Un ejemplo claro de esto lo podemos ver si tomamos un automóvil y lo desarmamos hasta el último tornillo. Ninguna de las partes es igual al automóvil completo. Volviendo a las formas y las palabras con que las bautizaremos, es importante hacer hincapié en que la manera en que colocamos la boca para pronunciar booba y el sonido asociado a sus vocales, está en completa oposición a los gestos y sonidos que se producen cuando pronunciamos kiki. ¿Por qué es importante la teoría de la Gestalt en la comprensión de la estética? Porque muchos de sus principios coinciden ampliamente con nuestra percepción de la belleza: simetría, continuidad, relación figura/fondo, etc.

## Language, perception, and aesthetics.

Imagine the reader two simple, abstract forms. One we will describe as star-shaped, but with irregular points and asymmetrical angles. The other will be vaguely reminiscent of a star but will have all rounded edges, with no points or edges. The first, the most angular and sharp, is orange. The second, rounded and without angles, is violet. Now I'm going to give you two names that mean nothing in themselves: Booba and kiki. The idea is that you associate form and word. So could the starry, angular, orange shape be called a booba or a kiki?

And what about the violet, rounded, and without angles? The experiment is longstanding and was designed by psychologist Wolfgang Kohler, one of the main participants in the so-called Gestalt School. Gestalt does not have a unique English translation, but it can have word equivalents such as form, figure, or structure. Why can the response be predicted in 95-98% of cases? Because according to Gestalt psychologists, our perception in the construction of information is related to imagination.

His phrase "The whole is different from the sum of the parts" practically became the motto of Gestalt theory. A clear example of this can be seen if we take a car and disassemble it down to the last screw. No one part is the same as the whole car. Returning to the forms and words with which we will baptize them, it is important to emphasize that how we position our mouth to pronounce Booba and the sound associated with its vowels is in complete opposition to the gestures and sounds that are produced when we pronounce booba. kiki. Why is Gestalt theory important in understanding aesthetics? Because many of its principles largely coincide with our perception of beauty: symmetry, continuity, figure/ground relationship, etc.